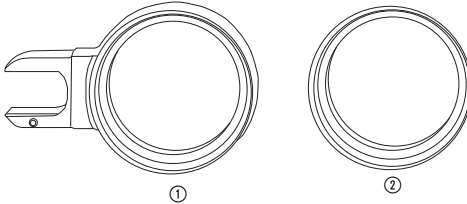




Anwendungshinweis

Rund-Spannplatte mit Distanzring

HAZET[®]
Geniales Werkzeug



4900-24
4900-243

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben eine gute Wahl getroffen. Sie halten ein HAZET Qualitäts-Produkt in den Händen, das Sie nun in Betrieb nehmen wollen, zum Spannen von Schraubenfedern.

Zu Ihrer Sicherheit



Vor Inbetriebnahme ist der Anwendungshinweis zu lesen.

Geräteelemente

- ① Rund-Spannplatte 4900-24
- ② Distanzring 4900-243

Zwingend verwenden mit:

- HAZET-Sicherheits-Federspanner 4900-2 A
- Passende HAZET-Spannplatte, 4900-22

Aufbewahrung / Lagerung

- ! Das Gerät ist unter folgenden Bedingungen zu lagern und aufzubewahren:
- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei lagern.
- Keinen Flüssigkeiten und aggressiven Substanzen aussetzen.
- Lagertemperatur -10 bis +45°C.
- Relative Luftfeuchtigkeit max. 65%.

Entsorgung

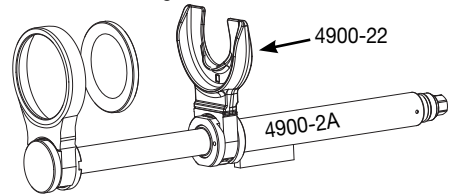
- Aussonderung unter Beachtung geltender Arbeits- und Umweltschutzvorschriften.
- Bestandteile der Wiederverwertung zuführen.
- Metallische Materialreste verschrotten.

Pflege und Instandhaltung

- Sauber und trocken aufbewahren.
- Stöße, Schläge, Herunterfallen und Flüssigkeitskontakt können die Funktion beeinträchtigen und das Gerät beschädigen.
- Auswahl der passenden Spannplatte, die Form entnehmen Sie den Reparaturanweisungen des Fahrzeug-Herstellers (z.B. HAZET 4900-22)

Anwendung

- Distanzring 4900-243 in Rund-Spannplatte 4900-24 einlegen, auf richtigen Sitz des O-Rings im Distanzring achten.
- Passende Spannplatte 4900-22 auswählen.
- Rund-Spannplatte und Spannplatte am Federspanner-Grundgerät positionieren
- Federbein einlegen.



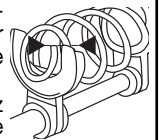
- Der Federteller muss beim Spannen exakt in der Rundspannplatte mit Distanzring liegen.
- Die Schraubenfederwindung muss beim Spannen ganz in der Vertiefung der Spannplatte liegen.
- Feder muß fettfrei, sauber und trocken sein.
- Das eingelegte Federbein so weit drehen, bis das Ende der Schraubenfeder mit dem Ende der Spannplatte abschließt.
- Beim Betätigen auf sicheren Sitz der Feder in der Spannplatte achten.
- Federbein spannen, bis die Kolbenstange entlastet ist.



Achtung: Die Schraubenfeder darf nicht im gespannten Zustand abgelegt werden. Wenn die Schraubenfeder nicht umgehend wieder montiert wird, muss sie entspannt und zum späteren Einbau erneut gespannt werden.



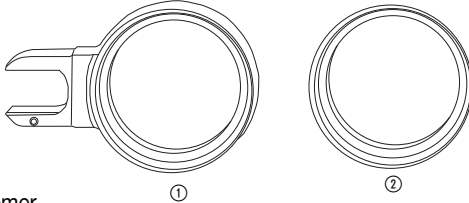
Die Angaben der jeweiligen Fahrzeughersteller sind zwingend zu beachten.





Application Note

Circular Tensioning Jaw with Spacer Ring



4900-24
4900-243

Dear Customer,

You have made a good choice. This HAZET tool in front of you is a high-quality product for coil spring tensioning that will make your work easier.

For Your Safety

Before using the tool, please read this application note.

Tool Elements

- ① Circular Tensioning Jaw 4900-24
- ② Spacer Ring 4900-243

Usage of following tools is obligatory:

- HAZET Safety Spring Vice 4900-2 A
- Corresponding HAZET Tensioning Jaw, 4900-22

Storage

The tool has been stored according to the following conditions:

- Do not store outdoors.
- Store in a dry and dust-free place.
- Do not expose the tool to liquids and aggressive substances.
- Storage temperature: -10 to +45° C.
- Relative air humidity: max. 65%.

Disposal

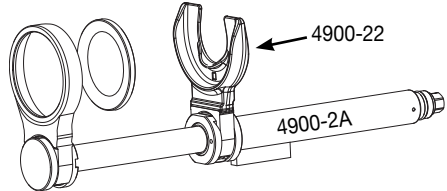
- Disposal has to be made according to the regulations for work safety and environmental protection.
- Components can be recycled.
- Metal components can be scrapped.

Maintenance and Cleaning

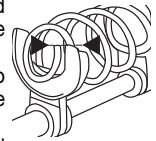
- Store in a clean and dry place.
- Do not let fall down. Do not expose to impacts or liquids as they might impair the functional efficiency and damage the tool.
- For the selection of the suitable tensioning jaw, please refer to the repairing instructions of the car manufacturer (e.g. HAZET 4900-22).

Application

- Insert the spacer ring 4900-243 into the circular tensioning jaw 4900-24. Ensure correct seating of the O-ring in the spacer ring.
- Select the suitable tensioning jaw 4900-22.
- Fix the circular tensioning jaw and the tensioning jaw to the basic device of the safety spring vice.
- Insert the spring strut.



- Ensure the correct seating of the spring plate in the circular tensioning jaw.
- When tensioning, the spring coil has to be located deeply into the tensioning jaw.
- The spring must be fat-free, clean and dry.
- Turn the spring strut until the end of the coil spring is flush with the end of the tension jaw.
- During operation pay attention to the correct fit of the spring in the tensioning jaw.
- Compress the spring strut until all pressure is relieved from the piston rod.



Caution: Never put down a compressed coil spring. If the compressed coil spring is not to be reinstalled immediately, release the coil spring and compress it again before installation.

Make sure to follow the car manufacturer's directions explicitly.

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG • ☒ 10 04 61 • D-42804 Remscheid • Germany

☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-0 • ☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-375 (Deutschland) -400 (International)

www.hazet.de • info@hazet.de